

Die Schleuse ist Betriebsgelände und dient der Schifffahrt!

Uns liegt viel daran, dass Sie mit SICHERHEIT einen angenehmen Aufenthalt auf dem Schleusenbetriebsgelände haben.

Bitte beachten Sie:

- Sie befinden sich auf einem **Betriebsgelände**, auf dem es etliche Unebenheiten sowie Rutschgefahren gibt. Seien Sie daher besonders sorgsam.
- Machen Sie sich ortskundig. Als Orientierungshilfe können Sie die Hinweistafeln an den Eingängen oder die Rückseite dieses Faltblattes nutzen.
- Bitte beachten Sie die **Beschilderungen**.
- Bitte befolgen Sie die **Anweisungen des WSA-Personals**.
- Das unbefugte Betreten von **Baustellenbereichen** ist aufgrund der vielfältigen Gefahrenquellen streng untersagt.
- Besondere Gefahren gehen von den **Schiffsleinen** aus. Sie können reißen und stellen eine Stolpergefahr dar. Umgehen Sie die Leinen daher im eigenen Interesse möglichst weiträumig. Sie behindern so auch nicht das Festmachen der Schiffe.
- Halten Sie Abstand zu den **Schleusenbecken** und bleiben Sie hinter den gelben Linien—Absturzgefahr!



Hinweise zur Gefahrenabwehr (ISPS-Code)

Aufgrund von internationalen und nationalen Vorschriften zur Gefahrenabwehr in der Seeschifffahrt und in Hafenanlagen (ISPS-Maßnahmen) wird der Zutritt zum Sicherheitsbereich der Schleusenanlage (Bereich innerhalb des grünen Zaunes) kontrolliert. Darüber hinaus werden gewisse Teile im Sicherheitsbereich videoüberwacht.

Die gewonnenen Daten dienen ausschließlich der Zutrittskontrolle unter Einhaltung der datenschutzrechtlichen Vorschriften.

Sicherheitshinweise:



Im Baustellenbereich müssen **Sicherheitstiefel der Klasse S3** getragen werden, auf alle anderen Wegen festes Schuhwerk!



Bei einem Abstand von weniger als 2 Metern zum Wasser (Gelbe Linien beachten) besteht **Schwimmwesten-tragepflicht**.



Unter schwebenden Lasten und im Bereich von gerade festmachenden Schiffen besteht **Schutzhelmtragepflicht**.



Im gesamten eingezäunten Bereich des Schleusengeländes gilt: **Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten**.



Grundsätzlich ist auf dem gesamten eingezäunten Bereich: **Fahrradfahren verboten**. Ausschließlich zu betrieblich erforderlichen Zwecken dürfen Fahrräder, Handkarren etc. mitgeführt werden.

Weitere Fragen?

Wenden Sie sich bitte an unseren Mitarbeiter in der Gefahrenabwehrzentrale beim Haupteingang auf der Nordseite des Schleusengeländes oder rufen Sie während der üblichen Dienstzeiten den Außenbezirk 1 des Wasser- und Schifffahrtsamtes Brunsbüttel unter Tel. +49 (0)48 52 885 456 an.

Herausgeber
Wasser- und
Schifffahrtsamt Brunsbüttel

Alte Zentrale 4
25541 Brunsbüttel
Telefon +49 (0)48 52 885 0
Telefax +49 (0)48 52 885 408
poststelle.wsa-brunsbüttel@wsv.
bund.de
www.wsa-brunsbuettel.wsv.de

Stand: Mai 2011

Diese Druckschrift wird im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit der Wasser- und Schifffahrtsverwaltung des Bundes kostenlos herausgegeben. Sie darf nicht zur Wahlwerbung verwendet werden.

Wir machen Schifffahrt möglich.



Hinweise für den Aufenthalt auf dem Schleusenbetriebsgelände Brunsbüttel



Verhalten bei Unfällen

- Standort feststellen
- Ruhe bewahren

Suchen Sie dazu die Bezeichnung der nächstgelegenen Gebäude bzw. Standort Schilder und melden:

Belspiel: Schleusenanlage Brunsbüttel, zwischen Gebäude 3A und Standort 6A

Unfall melden

☎ 112

über WF-Telefon oder Handy

Standort angeben und Vorfall schildern (Wo - Was - Wie viele - Welche ...)

Auf Rückfragen warten

Eigene Rufnummer (falls bekannt) angeben

Verkehrszentrale NOK informieren

☎ 04852885369 (mit Mobiltelefon)

☎ 369 (mit WF-Telefon)

Erste Hilfe leisten

Rettungsdienst einweisen

Response to Accidents

- check position
- stay calm

find out the marks of the nearest buildings or locations (blue signs with numbers and letters) and report them:
for example : Brunsbüttel locks, between building 3A and location 6A

reporting of accidents

☎ 112

via internal network or mobile phone

report location and describe incident (where - what - how many - which...)

wait for further questions

report own phone number (if known)

Inform Kiel-Canal traffic control

☎ 04852-885369 (via mobile phone)

☎ 369 (via internal network)

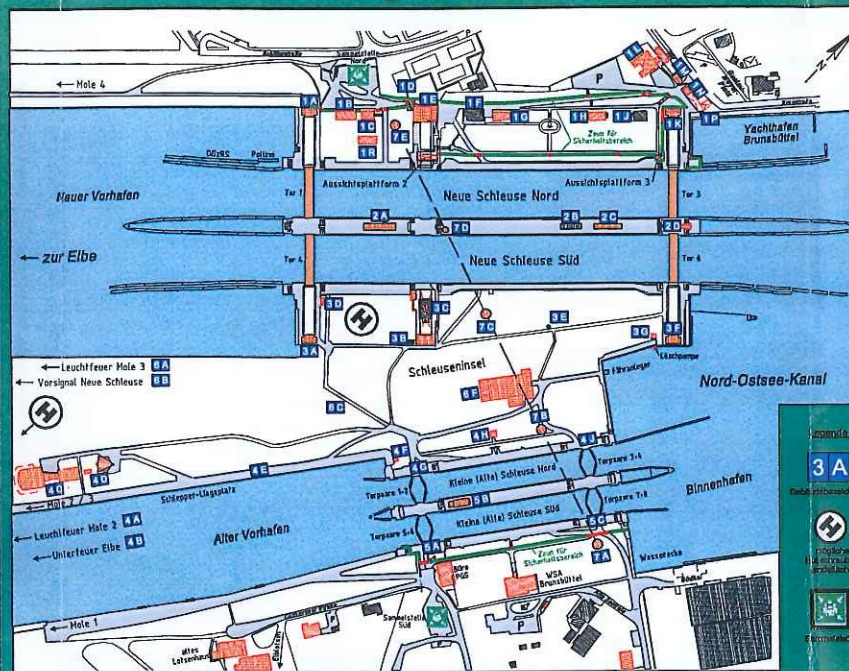
render assistance / first aid

guide rescue squads

Schleusenanlage Brunsbüttel



Lageplan



© WSABrunsbüttel, Außenbezirk Brunsbüttel, AmBinnenhafen1, 25541 Brunsbüttel Tel.: 04852/885-456

Wichtige Telefonnummern / Important Phonenumbers

Wasser- und Schiffsamt Brunsbüttel Kiel-Canal Administration Office		04852 / 885-0
Sicherheitszentrale Security Office	1C	04852 / 885-225
Verkehrszentrale NOK Kiel-Canal Traffic Control	2A	04852 / 885-369
Verkehrszentrale Brunsbüttel (Elbe) Brunsbüttel Elbe Traffic	4C	04852 / 885-245
Wasserschutzpolizei Waterway Police Office	1F	04852 / 900-0
Bundespolizei Immigration Office	1G	04852 / 940480
Zollamt Brunsbüttel Custom Office Brunsbüttel		04852 / 83000
Lotsenbrüderschaft NOK I Kiel-Canal Pilot	1J	04852 / 9692-0
Lotsenbrüderschaft Elbe, Lotsenbezirk 2 Elbe-Pilot Brunsbüttel		04852 / 87295
Verein der Kanalsteurer Canal Helmsman	1B	04852 / 2279
Makler UCA Kiel-Canal Agency UCA	3C	04852 / 8309-15
Makler Sartori & Berger Agency Sartori & Berger	1H	04852 / 889-0

Gebäudebezeichnungen

1A Torwagenhaus Tor 1	3F Torwagenhaus Tor 6
1B Verein der Kanalsteurer	3G Pumpenhaus
1C Gefahrenabwehrzentrale	4A Leuchtfeuer Mole 2
1D Trafo-Tor 2	4B Unterfeuer Elbe
1E Torbunker Tor 2, BOMVT, VSS	4C VKZ Brunsbüttel (Elbe)
1F Wasserschutzpolizei	4D Antennenträger
1G Bundespolizei	4E Nordkale, Vorhafen Alte Schleuse
1H Sartori & Berger, Makler	4F Pegelhaus
1J Lotsenbrüderschaft NOK I	4G Alte Schleuse, Außenhaupt-Nord
1K Torwagenhaus Tor 3	4H ehem. Pegelturm
1L Atrium (Ausstellung) u. Touristik-Info.	4J Alte Schleuse, Binnenhaupt-Nord
1M Pfortner Nord	5A Alte Schleuse, Außenhaupt-Süd
1N Fahrradunterstand	5B Alte Schleuse, Leitstand
1P Orientierungspunkt Yachthafen	6C Alte Schleuse, Binnenhaupt-Süd
1R Schleusenwerkstatt	6A Leuchtfeuer Mole 3
2A VKZ NOK	6B Vorsignal Neue Schleuse
2B Kiosk Mittelmauer	6C Orientierungspunkt
2C Festmacher	6F Umspannwerk
2D Binnenhaupt	7A Tunnel Schacht Süd
3A Torwagenhaus Tor 4	7B Tunnel Schacht Alte Schleuse
3B Trafo-Tor 5	7C Tunnel Schacht Neue Schleuse
3C Torbunker Tor 5; UCA, Makler	7D Tunnel Schacht Mittelmauer
3D Feuerwehr-Container	7E Tunnel Schacht Nord
3E Orientierungspunkt	